

ITALIANO

- 1 A- Inserire le tre astine sullo stelo;
- B- Inserire il disco trasparente e avvitare l'elemento B
- 2 C- Infilare lo schermo diffusore inferiore
- 3 D- Far passare il cavo e fissare la base allo stelo
- 4 E- Inserire le lampadine;
- 5 F- Posizionare lo schermo diusore inferiore;
- 6 G- Avvitare il diffusore allo schermo trasparente.

Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

-ATTENZIONE: non utilizzare alcol o solventi
-Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detergente neutro per lo sporco più tenace.

ENGLISH

- 1 A- Insert the three rods on the stem;
- B- Insert the transparent disk and screw in element B;
- 2 C- Insert the lower diuser screen;
- 3 D- Pass through the cable and fasten the base to the stem;
- 4 E- Screw in bulbs;
- 5 F- Position the lower diuser screen;
- 6 G- Screw the diuser to the transparent disk.

In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only.

INSTRUCTIONS FOR CLEANING THE LAMP:

-WARNING: do not use alcohol or solvents
-For cleaning lampshades only use a soft cloth, if necessary dampened with warm water and soap or a neutral detergent.

FRANCAIS

- 1 A- Introduire les 3 tiges sur le pied;
- B- Introduire le disque transparent et visser l'élément B;
- 2 C- Inserire lo schermo diusore inferiore;
- 3 D- Faire passer le fil et visser la base sur le pied;
- 4 E- Visser les ampoules ;
- 5 F- Positionner l'écran diuseur inférieur;
- 6 G- Visser le diuseur au disque transparent.

Si le câble externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent, et ce afin d'éviter tout danger.

MODE D'EMPLOI POUR LE NETTOYAGE DE LA LAMPE:

-ATTENTION: ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.
-Pour nettoyer les boules, utiliser exclusivement un chiffon doux, humidifié éventuellement avec de l'eau tiède et du savon ou un détergent neutre.

DEUTSCH

- 1 A- Die drei Kontaktstifte an den Lampenständer stecken;
- B- Die transparente Scheibe einsetzen, und das Element B einschrauben;
- 2 C- Den unteren Streuschild einführen;
- 3 D- Das Kabel durchführen und den Fuß am Lampenständer befestigen;
- 4 E- Setzen Sie die Glühbirnen ein;
- 5 F- Den unteren Streuschild positionieren;
- 6 G- Den Lichtverteiler an der transparenten Scheibe einschrauben.

Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder von qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG DES LAMPENSCHIRMS:
-Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden
-Die Kunststoffkugeln ausschließlich mit einem weichen Tuch reinigen. Dafür eventuell das Tuch mit lauwarmem Wasser und Seife oder einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

ESPAÑOL

- 1 A- Introduzca las tres varillas en el vástago;
- B- Introduzca el disco transparente y atornille el elemento B;
- 2 C- Sitúe el escudo difusor inferior;
- 3 D- Haga pasar el cable y je la base al vástago;
- 4 E- Colocar las bombillas;
- 5 F- Coloque el escudo difusor inferior;
- 6 G- Atornille el difusor al disco transparente.

Si el cable externo de este aparato se deteriora será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR LA LÁMPARA:

-ATENCIÓN: no utilice alcohol o solventes
-Para limpiar la lámpara utilice exclusivamente un trapo suave, eventualmente mojado con agua templada y jabón o detergente neutro.

РУССКИЙ

- 1 А- Вставьте три стержня в штангу;
- Б- Вставьте прозрачный диск и закрутите элемент В;
- 2 С- Вставьте нижний экран-рассеиватель;
- 3 Д- Пропустите провод и прикрепите основание к штанге;
- 4 Е- Вставьте лампочку;
- 5 Ф- Установите нижний экран-рассеиватель;
- 6 Г- Прикрутите рассеиватель к прозрачному экрану.

При повреждении наружного кабеля прибора, во избежание опасности замена кабеля должна производиться исключительно производителем, службой его технического обслуживания или соответствующим квалифицированным персоналом.

Инструкции для очистки:

-ВНИМАНИЕ: не используйте спирт и растворители
-запрещается использовать спирт и растворители. Для очистки светильника используйте исключительно мягкую тряпку, которую можно смочить водой и мылом или, в случае, более стойких загрязнений, нейтральным моющим средством.



Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie. It certifies the conformity of the product to the European community low voltage directive. Il attesta la conformità del prodotto aux disposiciones des directives communautaires. Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien. Esta certifica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la Comunidad Económica Europea. Свидетельствует о соответствии изделия положениям директив EC.

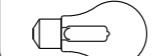


EAC è un marchio di certificazione che conferma la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale eurasiatica. EAC is a certification mark that confirms the compliance of goods with the Eurasian Customs Union standards. EAC est une marque de certification qui confirme la conformité des marchandises aux normes de l'Union douanière eurasienne. EAC ist ein Zertifizierungszeichen, das bestätigt, dass die Waren den Normen der Eurasischen Zollunion entsprechen. EAC es una marca de certificación que confirma el cumplimiento de las mercancías con las normas de la Unión Aduanera de Eurasia. EAC – это знак сертификации, который подтверждает соответствие товаров нормам Таможенного союза Евразийского экономического союза.



Apparecchio in doppio isolamento
Appliance with double insulation
Appareil doté de double isolation
Gerät mit doppelter Isolierung.
Aparato provisto de aislamiento doble.
Оборудование с двойной изоляцией

Lampadine consigliate / Recommended bulbs / Ampoules conseillées / Empfohlene Leuchtmittel / Bombillas sugeridas / Рекомендуемые лампочки



3x MAX 77W Halogen Energy Saver E27 220-250V ~ 50/60Hz

ITALIANO

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere la tensione di alimentazione ogni qualvolta sia necessario operare sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

ATTENZIONE: prima dell'eventuale sostituzione della sorgente luminosa, farla raffreddare.

ATTENZIONE: quando l'apparecchio di illuminazione è acceso, o nel periodo di raffreddamento successivo alle spegnimenti, la sorgente luminosa e le parti adiacenti possono provocare ustioni.

FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.

L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Foscarini declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

Negli apparecchi in classe I*, per garantire un funzionamento sicuro e corretto, è necessario che siano collegati ad una efficiente impianto di messa a terra.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

ENGLISH

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Unplug the lighting every time you need to work on it.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

BEWARE: before replacing the light source, let it cool down.

BEWARE: when the light fitting is on, or cooling down after switching off, the light source and the parts around it can cause burns.

FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Foscarini declines all responsibility for products that are modified.

If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

FRANÇAIS

ATTENTION: la sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver.

Débrancher toujours le luminaire quand il est nécessaire d'y travailler dessus.

L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage.

Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.

Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique.

Les composants métalliques, en verre ou autre seront entretenus à l'aide d'un chiffon doux et de détergent neutre.

ATTENTION: avant le remplacement éventuel de la source lumineuse, la laisser refroidir.

ATTENTION: quand le luminaire est allumé, ou pendant le refroidissement d'après, la source lumineuse et les parties tout autour d'elle peuvent causer des brûlures.

FOSCARINI n'échangera ses articles défectueux que par l'intermédiaire d'un revendeur.

L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. Foscarini décline toute responsabilité pour les produits modifiés.

Les appareils en classe I* doivent être connectés à un système efficace de mise à terre pour fonctionner correctement et en sécurité.

Les matériaux utilisés, si directement exposés aux rayons solaires, peuvent subir une variation chromatique naturelle.

DEUTSCH

ACHTUNG: Die Sicherheit dieses Artikels wird nur durch die strikte Befolgung der nachfolgenden Betriebsanleitung gewährleistet. Bitte heben Sie diese unbedingt auf.

Immer den Strom abschalten, wenn man an der Leuchte arbeiten muss.

Die Leuchte darf nur nach den in der Betriebsanleitung aufgeführten Positionen montiert werden.

Alle Arbeiten an der Leuchte müssen mit der größtmöglichen Sorgfalt erfolgen um die Bauteile nicht zu beschädigen.

Die Glühbirne darf nur gegen eine gleichen Typ und gleichen Stärke ausgetauscht werden.

Alle Glas/Metallelemente oder andere Teile der Leuchten dürfen nur mit einem weichen Tuch und einem neutralen Waschmittel gereinigt werden.

ACHTUNG: vor dem eventuellen Austausch der Lichtquelle, diese abkühlen lassen.

ACHTUNG: wenn die Leuchte an ist, oder während des Abkühlens nach dem Ausschalten, können die Leuchtkette und die anstehenden Teile Verbrennungen verursachen.

FOSCARINI ersetzt ästhetischen Fabrikationsfehler nur über den zuständigen Händler.

Der Apparat darf auf keinen Fall veraendernd oder unerlaubt geöffnet werden, jede Veraenderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefährlich werden. Foscarini lehnt jede Verantwortung fuer unsachgemäss behandelte Produkte ab.

Die Klasse I-Leuchten müssen in einem effizienten Erdungssystem angeschlossen sein, um korrekt und sicher zu funktionieren.

Im Fall von direkten Sonnenstrahlen Ausstellung, koennen die hiermit eingeführten Materialien eine natürliche chromatische Veränderung erfahren.

ESPAÑOL

ATENCIÓN: La seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso de las instrucciones siguientes, por lo tanto es necesario atenderlas puntualmente.

Desconectar la tensión de alimentación cada vez que es necesario operar sobre el dispositivo.

El aparato no debe ser instalado en distinta posición de aquella que se indica en las instrucciones de montaje.

Las operaciones de montaje o manutención del aparato deben seguirse con la máxima atención para no dañar los componentes.

La eventual sustitución de la bombilla debe efectuarse con una del mismo tipo y potencia máxima indicada en las instrucciones.

Las partes metálicas, cristal u otros materiales deben ser limpiados exclusivamente con un paño blanco y un detergente neutro.

ATENCIÓN: antes de sustituir la fuente de luz, dejar que se enfrie.

ATTENZIONE: cuando el dispositivo está encendido, durante el enfriamiento posterior al apagado, la fuente de luz y las partes adyacentes pueden provocar quemaduras.

FOSCARINI no podrá proceder a la sustitución de sus artículos por defectos de la fabricación, si no vienen tramitados a través del punto de venta.

Para un funcionamiento seguro y correcto es necesario conectar la lámpara a una eficiente instalación de tierra.

El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. Foscarini declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

Los dispositivos de clase I*, para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, deben estar conectados a un sistema de tierra eficiente.

Los materiales utilizados, si directamente expuestos a los rayos solares, pueden sufrir una natural variación cromática.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ: Безопасность прибора гарантируется при правильном соблюдении следующих инструкций, которые необходимо сохранять.

При необходимости выполнения операций на приборе отключите напряжение.